

III. PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Coragen® Clorantraniliprol pertenece al grupo químico de las "Amidas Antranilicas".

No coma, beba o fume el uso del producto, luego de usar este producto lávese con abundante agua y jabón. Cámbiese de ropa.

EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL: Durante la preparación use: Botas de Goma, Guantes Impermeables y Delantal Impermeable. Durante la aplicación use: Botas de Goma, Guantes Impermeables, Traje Impermeable, Máscara con filtros para plaguicidas y Antiparras.

En caso de uso de mezclas, úsese el equipo de protección personal más restrictivo recomendado en las etiquetas de los otros productos de la mezcla. **Coragen®** posee una muy baja toxicidad para el operario, de todas formas, siempre evite la ingestión accidental del producto, el contacto con la piel, ojos y ropa.

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN: La intoxicación por **Coragen®** no produce sintomatología típica y característica. Este producto normalmente no es peligroso bajo las condiciones de exposición determinadas en esta etiqueta.

PRIMEROS AUXILIOS: Para todos los casos, siempre comuníquese con el médico.

En caso de ingestión: NO INDUCIR EL VÓMITO. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Buscar asistencia médica. **En caso de contacto con la piel:** Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Buscar asistencia médica. **En caso de contacto con los ojos:** lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En caso que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Los lentes no deberán utilizarse nuevamente. Buscar asistencia médica. **En caso de inhalación:** Traslade al afectado al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Buscar asistencia médica.

TOXICIDAD: Categoría IV (Productos que normalmente no ofrecen peligro) – Aplique tratamiento sintomático. **ANTIDOTO:** no existe

ADVERTENCIAS SOBRE PROTECCION AL MEDIO AMBIENTE: Antes de eliminar el envase deben considerarse las medidas estipuladas por la legislación actual para la eliminación de envases de plaguicidas agrícolas. No reutilizar el envase vacío. Una vez vacío, limpio y con triple lavado, perfórelo. Estos deben ser eliminados de acuerdo a la legislación vigente. **Coragen®** es virtualmente no tóxico para abejas, ligeramente tóxico para peces y algas, prácticamente no tóxico para aves; y muy tóxico para Daphnia (invertebrado acuático). **Coragen®** posee muy baja toxicidad sobre enemigos naturales.

Instrucciones de Triple Lavado de Envases:

Agregue agua hasta ¼ de la capacidad del envase. Cierre el envase, agite durante 30 segundos. Abra el envase y agregue el agua del envase en el estanque aplicador. Realice tres veces este procedimiento. Posteriormente perforo el envase con un cuchillo, para su inutilización. Debe ser transportado y almacenado en envases originales bien cerrados y claramente etiquetados. Nunca transporte con alimentos de consumo humano, consumo animal o ropa de uso personal. Evitar que el producto entre en contacto con los alcantarillados o cursos de agua. No contamine cursos de agua. Mantenga el producto en sus envases originales, bien cerrados, almacénelos en locales seguros bajo llave, secos, bien ventilados, con temperaturas moderadas, al resguardo de la luz solar y alejado de alimentos, semillas, forrajeras y fertilizantes, para evitar su contaminación. No utilizar o almacenar el producto dentro o en las cercanías de viviendas.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE. EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD. REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES. NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL. NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA. NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO EN LA ETIQUETA. PARA APLICACIONES AEREAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES QUE HA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE.

Teléfonos de emergencia: CITUC (Convenio CITUC/AFIPA) (2) 26353800, FMC (2) 28204200

AVISO DE GARANTIA: FMC garantiza que este producto concuerda con la descripción química de la etiqueta y se ajusta razonablemente a los propósitos establecidos en la misma, solamente cuando se emplea de acuerdo con las indicaciones bajo condiciones de uso normales. Es imposible eliminar todos los riesgos asociados con el uso de este producto. Daños a cultivos, no efectividad u otras consecuencias no intencionales pueden ocurrir debido a factores tales como: condiciones climáticas, presencia de otros materiales o modo de uso o aplicación, todos los cuales están fuera del control de FMC. En ningún caso será FMC responsable por daños consiguientes, especiales o indirectos que resultaren del uso o manejo de este producto. Tales riesgos serán asumidos por el comprador. FMC no otorga ninguna otra garantía, expresa o implícita, excepto por lo dicho anteriormente.

® Marca Registrada de FMC.

CORAGEN®

INSECTICIDA SUSPENSION CONCENTRADA (SC)

Lote Nº y fecha de formulación:
Fecha de Vencimiento: ver envase

**Autorización del Servicio
Agrícola y Ganadero Nº 1767**

Coragen® es un insecticida modulador de los receptores de Ryanodina, para el control de *Cydia pomonella*, *Cydia molesta*, *Edwardsiana crataegi*, *Diaspidiotus perniciosus*, *Proeulia auraria*, *Phthorimaea operculella*, *Tuta absoluta* y *Plutella xylostella* en Manzanos, Perales, Durazneros, Nectarines, Ciruelos, Cerezos, Guindos, Nogales, Uva de Mesa, Uva Vinífera, Arándanos, Papas, Tomates y Crucíferas.

COMPOSICIÓN QUÍMICA:

Ingrediente activo	
*Clorantraniliprol.....	20 % p/v (200 g/L)
Coformulantes c.s.p.....	100% p/v (1 L)
* 3-bromo-N-[4-cloro-2-metil-6-(metilcarbamoil)fenil]-1-(3-cloropiridin-2-il)-1H-pirazol-5-carboxamida.	

"LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO"

Contenido Neto: 1 L

NO INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO

Importado por:

FMC Química Chile Ltda
Avda. Vitacura 2670, Piso 15
Las Condes, Santiago, Chile

FMC

Fabricado por:

E.I. Du Pont de Nemours & Co.
Valdosta Manufacturing Site 2509 Rocky Ford Road,
Valdosta, GA 31601 – Estados Unidos
DuPont de Nemours France Sas
82 Rue De Wittelsheim 75007, Paris – Francia
FMC Agro Singapore Pte Ltd
31, Tuas View Circuit, Singapore, 637470
FMC Corporation
Agricultural products Group, 100 Niagara Street, Middleport,
New York 14105, Estados Unidos.
Helena Industries, LLC
434 Fenn Road, Cordele, Georgia, 31010, Estados Unidos



CUIDADO

INSTRUCCIONES DE USO

Coragen® está formulado como Suspensión Concentrada para diluir en agua. Posee un nuevo modo de acción, afectando en los insectos a los receptores de "Ryanodina". Esto producirá en los insectos una parálisis, dejarán de alimentarse y morirán en 1 a 3 días. **Coragen®** es un insecticida para el control de *Cydia pomonella*, *Cydia molesta*, *Edwardsiana crataegui*, *Proeulia auraria*, *Tuta absoluta*, *Phthorimaea operculella*, *Plutella xylostella* y *Diaspidiotus perniciosus*, en Manzanos, Perales, Durazneros, Nectarines, Ciruelos, Cerezos, Guindos, Nogales, Arándanos, Uva de Mesa, Uva Vinífera, Tomates, Papas y Crucíferas. **Coragen®** pertenece a la Clasificación Internacional de Modo de Acción de Insecticidas, IRAC N° 28.

-**Resistencia:** Se sabe que algunos insectos pueden generar resistencia a productos usados repetidamente para su control. Debido a que el desarrollo de resistencia no puede predecirse, **Coragen®** puede usarse como parte de las estrategias de manejo de resistencia establecidas para el cultivo. Para reducir o evitar esta aparición de resistencia debe recurrirse al uso de productos de diferente grupo químico y de un modo de acción diferente.

-Rote el uso de **Coragen®** con productos de modo de acción diferente sobre estas plagas, que no pertenezcan al Grupo IRAC N°28, como **Avaunt® 30 WG**.

-NO APLIQUE **CORAGEN®** MAS DE DOS VECES POR GENERACIÓN A UNA MISMA ESPECIE EN UN MISMO CULTIVO. Para la siguiente generación de esta plaga se recomienda usar un producto que no pertenezca al Grupo IRAC N_28.

- **Coragen®** actúa sobre los receptores de Ryanodina de los insectos plaga.

-Las aplicaciones se deben planear de acuerdo a la vigilancia de la plaga, a los días grado acumulados y al desarrollo del cultivo.

-Se recomienda usar un volumen de agua que permita un buen mojado de las plantas. Se sugiere un mojado mínimo de 2000 L/ha en Pomáceas, 1500 L/ha en Carozos, 800 L/ha en Vides, 400 L/ha en Tomates, Papas y Crucíferas. En Nogales considerar volúmenes de aplicación entre 2000 y 2500 L/ha, utilizando el mayor volumen en huertos que presentan una mayor canopia.

INSTRUCCIONES DE USO

CULTIVO	ENFERMEDADES	DOSIS cc/ hL	OBSERVACIONES
Manzanos, Perales, Durazneros, Nectarines, Ciruelos, Cerezos, Guindos	<i>Cydia pomonella</i> , <i>Cydia molesta</i> , <i>Proeulia auraria</i> , <i>Edwardsiana crataegui</i> , Escama de San Jose (<i>Diaspidiotus perniciosus</i>)	20**	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Realizar estas aplicaciones para el control de polilla cuando el modelo de días grado y las capturas en trampas de feromonas indiquen los niveles de población adecuados para aplicar. Aplicación foliar cada 21 a 23 días. Aplicar una vez iniciado el movimiento de ninfas migratorias, siendo fundamental la época de aplicación y un buen cubrimiento. Usar volúmenes de agua no menores a 1500-2000 L/ha. Efecto supresor sobre ninfas migratorias.
Vides de Mesa	<i>Proeulia auraria</i>	20**	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Realizar estas aplicaciones para el control de polilla cuando el modelo de días grado y las capturas en trampas de feromonas indiquen los niveles de población adecuados para aplicar. Aplicación foliar, cada 21 días *. Las mayores dosis y menores intervalos se recomiendan cuando la presión de la plaga sea muy alta.
Uva Vinífera			
Arándanos	<i>Proeulia auraria</i>	20	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Realizar esta aplicación para polillas, cuando el modelo de días grado y las capturas en trampas indiquen niveles de población adecuados para aplicar. Aplicando cada 17 días.
Nogales.	<i>Cydia pomonella</i> , <i>Cydia molesta</i> , <i>Proeulia auraria</i> , <i>Edwardsiana crataegui</i> ; Escama de San Jose (<i>Diaspidiotus perniciosus</i>)	20**	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Realizar estas aplicaciones para el control de polilla cuando el modelo de días grado y las capturas en trampas de feromonas indiquen los niveles de población adecuados para aplicar. Para <i>Cydia pomonella</i> , aplicación foliar cada 28 días. Para el control de las otras plagas, aplicación foliar cada 21 a 23 días.
Papa *1	<i>Phthorimaea operculella</i> (Polilla de la papa)	150 cc/ ha	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Aplicar al observar los primeros ejemplares de larvas. Repetir cada 10 a 14 días según la presión de la plaga. No se recomienda aplicar más de dos veces seguidas o dentro de los mismos 30 días. *
Crucíferas (Repollo, Repollo de Bruselas, Coliflor y Brócoli).	<i>Plutella xylostella</i>	100 cc/ ha	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Aplicar al observar los primeros ejemplares de larvas, o cuando los umbrales económicos de la plaga así lo indiquen. Repetir cada 8 a 10 días según la presión de la plaga. No se recomienda aplicar más de dos veces seguidas o dentro de los mismos 30 días. *
Tomates *1	<i>Tuta absoluta</i>	150 cc/ ha	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Aplicar al observar los primeros ejemplares de larvas, o cuando los umbrales económicos de la plaga así lo indiquen. Repetir cada 10 a 14 días según la presión de la plaga. No se recomienda aplicar más de dos veces seguidas o dentro de los mismos 30 días.*

*1: Para ambos cultivos al usar **Coragen®**, se logrará un efecto supresor sobre Minahojas (*Lyriamiza huidobrensis*)

** Se recomiendan 21 días de intervalo de aplicación según la presión de la plaga y el sistema de manejo del huerto. En huertos comerciales con baja presión, el intervalo máximo recomendado es de 23 días.

APLICACIÓN AEREA:

Para aplicaciones aéreas se recomienda usar siempre un volumen mínimo de 50 litros/ha

CULTIVO	INSECTO PLAGA	DOSES cc/ ha	OBSERVACIONES
Nogales	<i>Cydia pomonella</i>	400	Realizar estas aplicaciones para el control de polilla cuando el modelo de días grado y las capturas en trampas de feromonas indiquen los niveles de población adecuados para aplicar. Se recomienda no usar menos de 50 litros de agua/ha. Se recomienda aplicar cuando no existan posibilidades de acarreo, deriva o inversión térmica que pueda llevar el producto aplicado hacia áreas que no se quiera tratar
Papa	<i>Phthorimaea operculella</i> (Polilla de la papa)	150	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Aplicar al observar los primeros ejemplares de larvas. Repetir cada 10 a 14 días según la presión de la plaga. No se recomienda aplicar más de dos veces seguidas o dentro de los mismos 30 días* Se recomienda no usar menos de 50 litros de agua/ha. Se recomienda aplicar cuando no existan posibilidades de acarreo, deriva o inversión térmica que pueda llevar el producto aplicado hacia áreas que no se quiera aplicar.
Crucíferas (Repollo, Repollo de Bruselas, Coliflor y Brócoli)	<i>Plutella xylostella</i>	100	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Aplicar al observar los primeros ejemplares de larvas, o cuando los umbrales económicos de la plaga así lo indiquen. Repetir cada 8 a 10 días según la presión de la plaga. No se recomienda aplicar más de dos veces seguidas o dentro de los mismos 30 días* Se recomienda no usar menos de 50 litros de agua/ha. Se recomienda aplicar cuando no existan posibilidades de acarreo, deriva o inversión térmica que pueda llevar el producto aplicado hacia áreas que no se quiera aplicar.
Tomates	<i>Tuta absoluta</i>	150	Máximo dos aplicaciones por generación a una misma especie en un mismo cultivo. Aplicar al observar los primeros ejemplares de larvas, o cuando los umbrales económicos de la plaga así lo indiquen. Repetir cada 10 a 14 días según la presión de la plaga. No se recomienda aplicar más de dos veces seguidas o dentro de los mismos 30 días* Se recomienda no usar menos de 50 litros de agua/ha. Se recomienda aplicar cuando no existan posibilidades de acarreo, deriva o inversión térmica que pueda llevar el producto aplicado hacia áreas que no se quiera tratar.

En el caso de las aplicaciones aéreas, el número máximo de aplicaciones/temporada serán los siguientes: Nogales 3; Papa, Crucíferas y Tomates 4.

No use **Coragen®** si se esperan lluvias en las próximas 4 horas.

La adición de un surfactante en las aplicaciones en Crucíferas mejorará la adherencia del producto en las plantas.

Preparación de la mezcla: Antes de aplicar **Coragen®** asegúrese de que el equipo de aplicación este limpio, calibrado y libre de depósitos de plaguicidas

Mezcla: llene el estanque de la mezcla con el agitador funcionando a 1/4 a 1/2 de su capacidad y agregue directamente al tanque la cantidad de **Coragen®** que se indica en la sección de Instrucciones de uso. Luego termine de llenar el estanque con agua.

Secuencia de mezcla: Siempre primero disuelva las bolsas solubles en agua, luego los gránulos dispersables, los polvos mojables, las suspensiones concentradas en agua, luego los concentrados solubles en agua, después las suspensiones concentradas en aceite, las emulsiones concentradas, los adyuvantes, surfactantes y aceites, y por último los fertilizantes foliares. Evite el acarreo o deriva de la aplicación. No aplique con mucho viento o cuando se den las condiciones para las inversiones térmicas. Consideraciones en el manejo integrado de plagas: **Coragen®** debe ser utilizado como parte de un programa de manejo Integrado de Plagas, el cual podrá incluir prácticas como monitoreo, confusión sexual, el uso de medidas de control biológico y la rotación de insecticidas de diferente modo de acción.

Monitoreo: El manejo de un cultivo requiere de inspecciones de rutina para poder determinar si éste está creciendo en las mejores condiciones, poder identificar la presencia de las plagas oportunamente, verificar la dinámica poblacional de las plagas, y determinar la oportunidad óptima de aplicar.

Fitotoxicidad: **Coragen®** usado según las recomendaciones de la etiqueta no es fitotóxico a los cultivos recomendados en esta.

Compatibilidad: **Coragen®** es compatible con los productos usualmente usados en estos cultivos.

Incompatibilidad: **Coragen®** no presenta incompatibilidades conocidas con otros plaguicidas comúnmente usados. Ya que las formulaciones pueden cambiar y nuevas ser introducidas, se recomienda que los usuarios realicen una pequeña premezcla en pequeñas cantidades y observen efectos negativos (como floculación, precipitación). Evite la aplicación de muchos productos diferentes y de mezclas de aplicación muy concentradas.

Tiempo de Reingreso: Se recomienda no volver a entrar al sector tratado, hasta que la aplicación se haya secado hayan pasado 4 horas desde la aplicación. No corresponde el Tiempo de Reingreso para animales, ya que no se recomienda en cultivos para uso animal.

Carencia: Manzanos, Nectarines, Durazneros, Ciruelos y Perales = 1 día; Cerezos y Guindos = 3 días; Nogales = 7 días; Vides de mesa = 5 días; Arándanos = 3 días; Crucíferas = 30 días; Papas = 14 días y Tomates = 1 día.

